



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 9 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1974

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
3

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Σύμβασις μεταξύ του 'Ελληνικού Δημοσίου και της «ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΧΑΛΥΒΟΣ», διὰ τὴν ἐπέκτασιν τῶν ἐγκαταστάσεων τῆς παραγωγῆς προϊόντων χάλυβος ψυχρᾶς ἐξελάσεως... 1

Περὶ τροποποιήσεως τῆς ἀπὸ 12 Σεπτεμβρίου 1969 υπογραφείσης Συμβάσεως μεταξύ του 'Ελληνικού Δημοσίου και τῆς 'Εταιρείας «ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΥΑΛΟΥΡΓΕΙΑ ΕΛΕΥΣΙΝΟΣ—OWENS A.E.», διὰ τὴν ἰδρυσιν εἰς Βλόχα—'Ελευσίνας ἐργοστασίου παραγωγῆς ὑαλίνων περιεκτῶν καὶ ἐπιτραπέζιων σκευῶν... 2

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

(1)

Σύμβασις μεταξύ του 'Ελληνικού Δημοσίου και τῆς «ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΧΑΛΥΒΟΣ», διὰ τὴν ἐπέκτασιν τῶν ἐγκαταστάσεων τῆς παραγωγῆς προϊόντων χάλυβος ψυχρᾶς ἐξελάσεως.

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Ἐν Ἀθήναις σήμερον τὴν 3ην τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου τοῦ ἔτους 1974 μεταξύ ἀφ' ἑνὸς τοῦ 'Ελληνικού Δημοσίου, ἐκπροσωπούμενου ἐν προκειμένῳ δυνάμει τῆς παραγράφου 2 τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ Κωδ. Νόμου 4171/61 «περὶ λήψεως γενικῶν μέτρων διὰ τὴν υποδομήσιν τῆς ἀναπτύξεως τῆς Οἰκονομίας τῆς Χώρας», ὑπὸ τοῦ Πρωθυπουργοῦ καὶ ἐπὶ τοῦ Συντονισμοῦ—Προγραμματισμοῦ καὶ Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ Ἀδαμαντίου Ἀνδρουτσοπούλου καὶ ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Βιομηχανίας Κωνσταντίνου Κυπραίου, ἀμφοτέρων κατοίκων Ἀθηνῶν, καὶ ἀφ' ἑτέρου τῆς ἐν Ἀθήναις ἐδρευούσης Ἐταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΧΑΛΥΒΟΣ», νομίμως ὡς ἐκπροσωπούμενης ὑπὸ τοῦ THOMAS A. PAPPAS δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. 117 ἀπὸ 31.10.73 ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ αὐτῆς Συμβουλίου, συμφωνήθησαν, συνωμολογήθησαν καὶ ἐγένοντο ἀμοιβαίως ἀποδεκτὰ τὰ ἀκόλουθα:

Ἄρθρον 1.

Οἱ ὡς Συμβαλλόμενοι ἔχοντες ὑπ' ὄψει:

α) Τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 4171/61 «περὶ λήψεως γενικῶν μέτρων διὰ τὴν υποδομήσιν τῆς ἀναπτύξεως τῆς Οἰκονομίας τῆς Χώρας» ὡς οὗτος ἐκωδικοποιήθη διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 107/1973 Βασ. Δ/τος.

β) Τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθροῦ 6 τοῦ Ν.Δ. 1078/71 «περὶ λήψεως φορολογικῶν καὶ ἄλλων τινῶν μέτρων πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς Περιφερειακῆς ἀναπτύξεως».

γ) Τὰς ἀπὸ 21 Νοεμβρίου 1962 καὶ 2 Ὀκτωβρίου 1964 Συμβάσεις μεταξύ τοῦ 'Ελληνικού Δημοσίου καὶ τοῦ THOMAS A. PAPPAS, ὡς αὗται τροποποιηθεῖσαι καὶ συμπληρωθεῖσαι ἰσχύουν, διὰ τῶν ὁποίων ἀνελήφθη ὑποχρέωσις ἰδρύσεως μεταξύ ἄλλων καὶ ἐργοστασίου παραγωγῆς χάλυβος καὶ προϊόντων ἐκ χάλυβος, ὡς καὶ τὸ ὑπ' ἀριθ. 822/62 Β.Δ., ὡς τοῦτο ἐτροποποιήθη καὶ συνεπληρώθη διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 824/1965, 216/66 καὶ 875/66 ὁμοίων καὶ τῆς ὑπ' ἀριθ. Οἰκ. 20962/496/20.4.70 ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ, δι' οὗ ἐνεκρίθη ἡ εἰσαγωγὴ κεφαλαίων ἐν Ἑλλάδι παρὰ τοῦ T. A. PAPPAS πρὸς τὸν ὡς ἄνω σκοπὸν.

δ) Τὴν ἀπὸ 10 Φεβρουαρίου 1973 αἴτησιν τῆς εἰς ἐκτέλεσιν τῶν ὡς ἄνω Συμβάσεων καὶ Διαταγμάτων συσταθείσης «ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΧΑΛΥΒΟΣ» περὶ ἐγκρίσεως εἰσαγωγῆς κεφαλαίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ δυνάμει τοῦ Ν.Δ. 2687/53 καὶ ὑπαγωγῆς εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 4171/61 ὡς οὗτος τροποποιηθεὶς ἰσχύει τῆς πραγματοποιηθεῖσας ἐπενδύσεως, διὰ τὴν ἐπέκτασιν τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ ἐργοστασίου τῆς παραγωγῆς προϊόντων χάλυβος ψυχρᾶς ἐξελάσεως πρὸς ἐπαύξησιν τῆς παραγωγικῆς τούτου δυναμικότητος.

ε) Τὴν ἀπὸ 20 Μαρτίου 1973 σύμφωνον γνωμοδότησιν τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ Ν.Δ. 2687/53 (παρ. 3 τοῦ ἀρθροῦ 1 τοῦ Κωδ. Ν. 4171/61).

στ) Τὸ ὑπ' ἀριθ. 7727/438/23.3.73 ἔγγραφο τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, Τομεὺς Βιομηχανίας.

ζ) Τὴν ἀπὸ 7 Ἰουνίου 1973 αἴτησιν τῆς «ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΧΑΛΥΒΟΣ».

η) Τὸ ὑπ' ἀριθ. 229 ἀπὸ 25.8/13.9.73 Προεδρικὸν Διάταγμα «περὶ ἐγκρίσεως εἰσαγωγῆς κεφαλαίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ δυνάμει τοῦ Ν.Δ. 2687/53, παρὰ τῆς Ἐταιρείας «ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΧΑΛΥΒΟΣ» διὰ τὴν ἐγκατάστασιν εἰς τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ ἐργοστάσιόν τῆς μονάδος ἡλεκτρικῶν κλιβάνων τήξεως χάλυβος διὰ τόξου, συνεχοῦς χυτεύσεως καὶ ἐλάσμων θερμῆς ἐξελάσεως, πρὸς παραγωγὴν χάλυβος καὶ προϊόντων ἐκ χάλυβος, ὡς καὶ τὴν ἀπὸ 29 Σεπτεμβρίου 1973 Σύμβασιν, περὶ ὑπαγωγῆς εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 4171/61 ὡς οὗτος τροποποιηθεὶς ἰσχύει, τῆς κατὰ τ' ἀνωτέρω ἐπενδύσεως.

θ) Τὸ ὑπ' ἀριθ. 355 ἀπὸ 29.9/3.10.73 Προεδρικὸν Διάταγμα «περὶ ἐγκρίσεως εἰσαγωγῆς κεφαλαίων ἐν Ἑλλάδι ποσῶς \$ 12.500.000—17.500.000 παρὰ τῆς ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΧΑΛΥΒΟΣ διὰ τὴν ἐπέκτασιν τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ ἐργοστασίου τῆς πρὸς τὸν σκοπὸν αὐξήσεως τῆς παραγωγῆς τοῦ προϊόντων χάλυβος».

λυδός ψυχράς εξελάσεως εκ 350.000 εις 750.000 έως 1.000.000 μετρικούς τόννους ετησίως, συνολικού ύψους επενδύσεως μετά των χρησιμοποιοιθησόμενων κεφαλαίων εσωτερικού είκοσι πέντε έως τριάκοντα πέντε εκατομμυρίων (25.000.000—35.000.000) δολλαρίων Η.Π.Α.

ι) Τάς διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 του άρθρου 1 και των παραγράφων 1 και 2 του άρθρου 4 του Κωδ. Νόμου 4171/61 διαπιστούσιν ότι ή επένδυσις, περί ής τὸ ὑπ' ἀριθ. 355 ἀπὸ 29.9./3.10.73 Προεδρικὸν Διάταγμα, ὡς μέλλουσα νὰ υπερβῇ κατὰ τὴν ἐννοίαν τῆς παραγράφου 5 τοῦ άρθρου 1 τοῦ ὡς ἄνω Νόμου τὸ ποσὸν τῶν 300.000.000 δραχμῶν καὶ ὡς πληροῦσα τὰς προϋποθέσεις τῆς παραγράφου 2 τοῦ άρθρου 1 τοῦ ἰδίου ὡς ἄνω Νόμου, εἶναι παραγωγικὴ κατὰ τὴν ἐννοίαν τῶν προμνησθεισῶν διατάξεων τοῦ Νόμου 4171/61 καὶ συνεπῶς ἐπ' αὐτῆς ἐφαρμόζονται ἅπασαι αἱ εἰδικαὶ διατάξεις τῶν άρθρων 1, 2, 3, 4 καὶ 5 τοῦ Κωδ. Νόμου 4171/61 ὡς καὶ αἱ διατάξεις τῆς παραγράφου 1 τοῦ άρθρου 6 τοῦ Ν.Δ. 1078/71.

Ἄρθρον 2.

1. Ἡ ἐφαρμογὴ τῶν εἰδικῶν διατάξεων τῶν άρθρων 1, 2, 3, 4 καὶ 5 τοῦ Κωδ. Νόμου 4171/61 δὲν ἀποκλείει τὴν ἐπὶ τῆς περὶ ἧς πρόκειται ἐπενδύσεως ἐφαρμογὴν καὶ πάσης γενικῆς διατάξεως, ἥτις, ἐφ' ὅσον ἀναφέρεται εἰς τὰ αὐτὰ θέματα τὰ ρυθμιζόμενα διὰ τῶν εἰδικῶν διατάξεων θὰ ἔχῃ ἐφαρμογὴν ἐὰν δημιουργῇ διὰ τὴν πραγματοποιοῦσαν τὴν ἐπένδυσιν Ἑταιρείαν εὐνοϊκώτερον καθεστῶς.

2. Ἐπὶ τῆς ὡς ἄνω ἐπενδύσεως ἐφαρμόζονται παραλλήλως αἱ διατάξεις τοῦ ὑπ' ἀριθ. 355/1973 Προεδρικοῦ Διατάγματος κατὰ τὰ ἐν αὐταῖς ὁριζόμενα.

3. Τυχὸν εἰσαχθίσμενα ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἢ ἀγορασθίσμενα ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἀνταλλακτικὰ ὡς καὶ ἀναλώσιμα ὑλικὰ χρησιμοποιοιθησόμενα διὰ λειτουργοῦντα μηχανήματα παλαιότερων τῆς παρούσης ἐπενδύσεων τῆς Ἑταιρείας «ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΧΑΛΥΒΟΣ» δὲν ὑπάρχουν εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Κωδ. Νόμου 4171/61.

4. Διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς ἀνωτέρω ἐπενδύσεως δέον νὰ θαπηνθῇ ποσὸν εἴκοσι πέντε έως τριάκοντα πέντε εκατομμυρίων (25.000.000—35.000.000) δολλαρίων Η.Π.Α., μὴ περιλαμβανομένου τοῦ εἰς μετρητὰ κεφαλαίου κινήσεως καὶ τῶν ἐν τῇ ἀνωτέρω παραγράφῳ 3 ἀνταλλακτικῶν καὶ ὑλικῶν.

5. Ἡ πραγματοποίησις τῆς ἐπενδύσεως δέον νὰ ἔχῃ συντελεσθῇ ἐντὸς τῆς προθεσμίας τῆς προβλεπομένης ὑπὸ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 355/73 Π. Δ/τος, ὡς τοῦτο ἐκάστοτε ἰσχύει.

6. Ἡ ἀρμοδιὰ Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου Βιομηχανίας ἐντὸς δύο (2) μηνῶν ἀπὸ τῆς ὑποβολῆς αἰτήσεως ἐκ μέρους τῆς ἐνδιαφερομένης Ἑταιρείας, ἥτις δέον νὰ ὑποβληθῇ αὐτῇ τὸ ἐραδύτερον ἐντὸς τριῶν (3) μηνῶν ἀπὸ τῆς λήξεως τῆς κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον προβλεπομένης προθεσμίας, προβαίνει εἰς τὸν ἔλεγχον πρὸς διαπίστωσιν τῆς πραγματοποιήσεως τῆς ἀνωτέρω ἐπενδύσεως τόσον ὡς πρὸς τὴν φύσιν, ὅσον καὶ ὡς πρὸς τὴν ἀξίαν αὐτῆς καὶ συντάσσει ἐκδελσιν ὑποβαλλομένην εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ. Ὑπηρεσίαν Ἰδιωτικῶν Ἐπενδύσεων καὶ κοινοποιουμένην εἰς τὴν ἐνδιαφερομένην Ἑταιρείαν. Ἐν περιπτώσει διαφωίας τῆς ἐνδιαφερομένης Ἑταιρείας πρὸς τὸ περιεχόμενον τῆς ἐκδέσεως, ταύτης ἀνακοινουμένης δι' ἀναφορὰς τῆς πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ, Ὑπηρεσίαν Ἰδιωτικῶν Ἐπενδύσεων, ἐντὸς δέκα (10) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς εἰς αὐτὴν κοινοποιήσεως τῆς ἐκδέσεως, ὁ Ὑπουργὸς Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ παραπέμπει τὰ ἀνωτέρω πρὸς πιστοποιήσιν θέματα εἰς τριμελῆ Ἐπιτροπὴν συγκροτουμένην δι' ἀποφάσεώς του ἐξ ἐκπροσώπων τῶν Ὑπουργείων Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ, Βιομηχανίας καὶ ἐνὸς (1) ἐκπροσώπου τῆς ἐνδιαφερομένης Ἑταιρείας ὑποδεικνυμένου ὑπὸ ταύτης. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ἐπὶ τῶν παραπεμπομένων αὐτῇ πρὸς ἐξέτασιν θεμάτων ἐντὸς τριάκοντα (30) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς συγκροτήσεώς της.

7. Ὁ Ὑπουργὸς Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ ἐπὶ τῇ κατὰ τὰ ἀνωτέρω πιστοποιήσει τῆς πραγματοποιήσεως τῆς

ἐγκριθείσης ἐπενδύσεως, ἀποφαίνεται δι' ἀποφάσεώς του, περὶ τῆς πληρώσεως τῶν, κατὰ τὰς προηγουμένας παραγράφους τοῦ παρόντος άρθρου, ὄρων.

Ἄρθρον 3.

1. Εἰς περίπτωσιν καὶ ἢ ἡ ἐπένδυσις περὶ ἧς τὸ ὑπ' ἀριθ. 355/1973 Προεδρικὸν Διάταγμα καὶ ἡ παρούσα Σύμβασις, ἤθελεν ὑπολειφθῇ κατὰ τὴν ἐννοίαν τῆς παραγράφου 5 τοῦ άρθρου 1 καὶ τῆς παραγράφου 1 τοῦ άρθρου 1 τοῦ Κωδ. Νόμου 4171/61 τοῦ ὀγδοήκοντα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (80%) τοῦ ποσοῦ τῆς ἐγκριθείσης ἐπενδύσεως, αὕτη παύει ὑπαγομένη εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Κωδ. Νόμου 4171/61, ἡ δὲ «ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΧΑΛΥΒΟΣ», ὑποχρεοῦται εἰς τὴν καταβολὴν παντὸς φόρου, τέλους, δασμοῦ, εἰσφορᾶς κ.λ.π. οὔτινος ἀπηλλάγη κατ' ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τοῦ Κωδ. Νόμου 4171/61, ἐντόκως πρὸς 8% ἐτησίως ἀπὸ τῆς ἡμέρας εἰσαγωγῆς κατ' ἀνάλογον ἐφαρμογὴν τῆς διατάξεως τοῦ άρθρου 3 τοῦ Ν. ΒΡΝΗ' τῆς 13/16 Φεβρουαρίου 1893. Τὸ αὐτὸ ἐφαρμόζεται καὶ ἐν περιπτώσει πραγματοποιήσεως ἐπενδύσεως διὰ σκοπὸν διάφορον τοῦ ἐν τῷ ὑπ' ἀριθ. 355/73 Π.Δ. καθοριζομένου.

2. Ἡ τυχὸν χρησιμοποίησις τῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, κατ' ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τοῦ Κωδ. Νόμου 4171/61, εἰσαχθισμένων ἀτελῶς εἰδῶν (μηχανημάτων κ.λ.π.), διὰ σκοπὸν διάφορον τοῦ δι' ὃν προορίζονται δυνάμει τῆς παρούσης, συνιστᾷ λαθρεμπορίαν, διωκομένην κατὰ τὰς περὶ αὐτῆς κειμένας διατάξεις, ἐφ' ὅσον δὲν κατεβλήθησαν προηγουμένως οἱ κεκαנוνισμένοι δασμοὶ κ.λ.π.

Ἄρθρον 4.

Πᾶσα διαφορά ἀναφυομένη μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἑταιρείας «ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΧΑΛΥΒΟΣ» καὶ ἀναγομένη εἰς τὴν ἐρμηνείαν ἢ εἰς ἐνδεχόμενα κενὰ τῆς παρούσης, λύεται διὰ διαιτησίας ἐκ τριῶν διαιτητῶν κατὰ τὴν διαδικασίαν τὴν ὀριζομένην ὑπὸ τῶν παραγράφων 2 ἕως 10 τοῦ άρθρου 12 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 355 ἀπὸ 29.9./3.10.73 Προεδρικοῦ Διατάγματος.

Ἄρθρον 5.

Αἱ διατάξεις τῆς παρούσης συμβάσεως μόνον διὰ νέας ἐγγράφου μεταξὺ τῶν συμβαλλομένων συμφωνίας δύνανται νὰ τροποποιηθῶσιν ἢ καταργηθῶσιν.

Ἄρθρον 6.

Ἡ παρούσα Σύμβασις συνετάγη εἰς δύο πρωτότυπα ὑπογράφεντα ὑφ' ὅλων τῶν συμβαλλομένων, ἡ δὲ ἰσχὺς ταύτης ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Οἱ Συμβαλλόμενοι

Διὰ τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον

Ὁ Πρωθυπουργὸς

καὶ ἐπὶ τοῦ Συντονισμοῦ — Προγραμματισμοῦ
καὶ Οἰκονομικῶν Ὑπουργὸς
ΑΔ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

Ὁ Ὑπουργὸς Βιομηχανίας
ΚΩΝ. ΚΥΠΡΑΙΟΣ

Διὰ τὴν Ἑταιρείαν

«ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΧΑΛΥΒΟΣ»
THOMAS A. PAPPAS

(2)

Περὶ τροποποιήσεως τῆς ἀπὸ 12 Σεπτεμβρίου 1969 ὑπογραφείσης Συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἑταιρείας «ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΥΔΟΥΡΓΕΙΑ ΕΛΕΥΣΙΝΟΣ — OWENS A.E.», διὰ τὴν ἰδρυσιν εἰς Βλύχα—Ἐλευσίνος ἐργοστασίου παραγωγῆς ὑαλίνων περιεκτῶν καὶ ἐπιτραπέζιων σκευῶν.

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Ἐν Ἀθήναις σήμερον τὴν 4ην τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου τοῦ ἔτους 1974 μεταξὺ ἀφ' ἐνὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, ἐκπρο-

σωπούμενου ἐν προκειμένῳ δυνάμει τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ Κωδ. Νόμου 4171/61 «περὶ λήψεως γενικῶν μέτρων διὰ τὴν ὑποβοήθησιν τῆς ἀναπτύξεως τῆς Οἰκονομίας τῆς Χώρας», ὑπὸ τοῦ Πρωθυπουργοῦ καὶ ἐπὶ τοῦ Συντονισμοῦ—Προγραμματισμοῦ καὶ Οἰκονομικῶν Ὑπουργοῦ Ἀδαμαντίου Ἀνδρουτσόπουλου καὶ ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Βιομηχανίας Κωνσταντίνου Κυπραίου, ἀμφοτέρων κατοίκων Ἀθηνῶν, καὶ ἀφ' ἐτέρου τῆς ἐν Ἀθήναις ἐδρευούσης Ἑταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΥΑΛΟΥΡΓΕΙΑ ΕΛΕΥΣΙΝΟΣ — OWENS A.E.», νομίμως ἐκπροσωπούμενης ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ προσωπικοῦ Ἀθανασίου Α. Μανθοπούλου καὶ τοῦ προϊσταμένου Οἰκονομικῶν Ὑπηρεσιῶν Κωνσταντίνου Α. Πανδῆ δυνάμει τῶν ἀπὸ 22 Ἰουνίου 1973 καὶ 29 Ὀκτωβρίου 1973 πρακτικῶν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου αὐτῆς, συνεφωνήθησαν, συνωμολογήθησαν καὶ ἐγένοντο ἀμοιβαίως ἀποδεκτὰ τὰ εἰς τὰ ἐπόμενα ἄρθρα 1—2 τῆς παρούσης συμβάσεως ὀριζόμενα:

Π ρ ο ο ῖ μ ι ο ν

Οἱ ὡδε συμβαλλόμενοι ἔχοντες ὑπ' ὄψει:

α. Τὴν ἀπὸ 12 Σεπτεμβρίου 1969 ὑπογραφείσαν Σύμβασιν μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῶν Ἑταιρειῶν «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟ-ΙΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ» καὶ «OWENS ILLINOIS», ὡς αὕτη ἐτροποποιήθη διὰ τῶν ἀπὸ 5 Νοεμβρίου 1971 καὶ 13 Δεκεμβρίου 1972 ὁμοίων, διὰ τὴν ἱδρυσιν εἰς Βλύχα—Ἐλευσίνας ἐργοστασίου παραγωγῆς ὑαλίνων περιεκτῶν καὶ ἐπιτραπεζίων ὑαλίνων σκευῶν, συνολικῆς δαπάνης ἐπενδύσεως ἀνωτέρας τοῦ ποσοῦ τῶν 180.000.000 δραχμῶν.

β. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 14620/968/16.8.69 ἀπόφασιν τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Βιομηχανίας ὡς αὕτη ἐτροποποιήθη μεταγενεστέρως διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 148/968/9.10.72 καὶ 22674/968/21.10.72 ἀποφάσεων τῶν Ὑπουργῶν Ἑθνικῆς Οἰκονομίας καὶ Οἰκονομικῶν, περὶ ἐγκρίσεως εἰσαγωγῆς κεφαλαίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, δυνάμει τοῦ Ν.Δ. 2687/53, παρὰ τῶν Ἑταιρειῶν «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟ-ΙΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ» καὶ «OWENS ILLINOIS», ποσοῦ \$ 3.000.000 διὰ τὴν ἱδρυσιν εἰς Βλύχα—Ἐλευσίνας ἐργοστασίου παραγωγῆς ὑαλίνων περιεκτῶν καὶ ἐπιτραπεζίων ὑαλίνων σκευῶν, ὡς καὶ τὴν ὑπ' ἀριθ. 32717/968/30.12.72 ἀπόφασιν τῶν Ὑπουργῶν Ἑθνικῆς Οἰκονομίας καὶ Οἰκονομικῶν, περὶ ἐγκρίσεως συμπληρωματικῆς εἰσαγωγῆς κεφαλαίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ποσοῦ \$ 582.500 διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ ὡς ἄνω ἐργοστασίου.

γ. Τὴν ἀπὸ 22 Ὀκτωβρίου 1973 αἰτησιν τῆς, εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ἀνωτέρω ἀπὸ 12 Σεπτεμβρίου 1969 Συμβάσεως, συσταθείσης Ἑλληνικῆς Ἀνωνύμου Ἑταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΥΑΛΟΥΡΓΕΙΑ ΕΛΕΥΣΙΝΟΣ — OWENS A.E.» περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς ἐν τῇ Συμβάσει ὀριζομένης προθεσμίας πραγματοποιήσεως τῆς ἐπενδύσεως, ὡς αὕτη παρετάθη μεταγενεστέρως, ἐπὶ τέσσαρας (4) εἰσέτι μῆνας, ἥτοι μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1973 ἐπὶ σκοπῷ ὁλοκληρώσεως τῶν ἔργων τῆς ἐγκριθείσης ἐπενδύσεως.

δ. Τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 4171/61 «περὶ λήψεως γενικῶν μέτρων διὰ τὴν ὑποβοήθησιν τῆς ἀναπτύξεως τῆς Οἰκονομίας τῆς Χώρας» ὡς οὗτος ἐκωδικοποιήθη διὰ τοῦ Β.Δ. 107/73.

ε. Τὴν ἀπὸ 23 Ὀκτωβρίου 1973 σύμφωνον διὰ τὴν κατάρτισιν τῆς παρούσης Συμβάσεως γνωμοδότησιν τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ Ν.Δ. 2687/53 (παρ. 3 τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ Κωδ. Νόμου 4171/61), συμφωνοῦν τὰ ἀκόλουθα:

Ἄρθρον 1.

Καθορίζομεν ὡς προθεσμίαν ἀποπερατώσεως τῆς ἐπενδύσεως, περὶ ἧς ἡ ἀπὸ 12 Σεπτεμβρίου 1969 ὑπογραφείσα Σύμβασις ὡς αὕτη ἐτροποποιήθη διὰ τῶν ἀπὸ 5 Νοεμβρίου 1971 καὶ 13 Δεκεμβρίου 1972 ὁμοίων, τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1973.

Ἄρθρον 2.

1. Αἱ λοιπαὶ διατάξεις τῆς ἀπὸ 12 Σεπτεμβρίου 1969 ὑπογραφείσης Συμβάσεως ὡς αὕτη ἐτροποποιήθη διὰ τῶν ἀπὸ 5 Νοεμβρίου 1971 καὶ 13 Δεκεμβρίου 1972 ὁμοίων παραμένουν ὡς ἔχουν.

2. Ἡ παρούσα Σύμβασις ὑπογράφεται ὡς κάτωθι ὑφ' ὧν τῶν συμβαλλομένων καὶ θὰ ἰσχύη ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς της εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Οἱ Συμβαλλόμενοι

Διὰ τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον

Ὁ Πρωθυπουργὸς

καὶ ἐπὶ τοῦ Συντονισμοῦ—Προγραμματισμοῦ καὶ Οἰκονομικῶν Ὑπουργῶς

ΑΔ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

Ὁ Ὑπουργὸς Βιομηχανίας

ΚΩΝΣΤ. ΚΥΠΡΑΙΟΣ

Διὰ τὴν Ἑταιρείαν

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΥΑΛΟΥΡΓΕΙΑ ΕΛΕΥΣΙΝΟΣ — OWENS A.E.

ΑΘΑΝ. ΜΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΝΔΗΣ

Η ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ :

Η έτησία συνδρομή της Έφημερίδος της Κυβερνήσεως, ή τιμή των τμηματικώς πωλουμένων φύλλων αυτής και τα τέλη δημοσιεύσεως εν τη Έφημερίδι της Κυβερνήσεως, καθωρίσθησαν από 1ης Ιανουαρίου 1974 ως κάτωθι :

Α'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

1. Διά το Τεύχος Α'	Δραχ.	600
2. » » » Β'	»	700
3. » » » Γ'	»	500
4. » » » Δ'	»	1.000
5. » » » Πράξεις Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λ.π.	»	500
6. » » » Παράρτημα	»	300
7. » » Δελτίον Άνωνύμων Έταιρειών κ.λ.π. .	»	3.000
8. » » Δελτίον Έμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ίδιοκτησίας	»	200
9. Δι' άπαντα τὰ τεύχη, τὸ Παράρτημα καὶ τὰ Δελτία	»	6.000

Οι Δήμοι και αι Κοινότητες του Κράτους καταβάλλουσι τὸ ἥμισυ τῶν άνωτέρω συνδρομῶν.

Ύπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογοῦν τὰ ἑξῆς ποσά :

1. Διά τὸ Τεύχος Α'	Δραχ.	30
2. » » » Β'	»	35
3. » » » Γ'	»	25
4. » » » Δ'	»	50
5. » » » Πράξεις Νομικών Προσώπων Δημ. Δικαίου κ.λ.π.	»	25
6. » » Παράρτημα	»	15
7. » » Δελτίον Άνωνύμων Έταιρειών	»	150
8. » » Δελτίον Έμπ. καὶ Βιομ. Ίδιοκτησίας ..	»	10
9. Δι' άπαντα τὰ τεύχη	»	300

Β'. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Έκαστον φύλλον, μέχρις 8 σελίδων, τιμᾶται δραχ. 3, ἀπὸ 9 ἕως 40 σελ. δραχ. 8, ἀπὸ 41 ἕως 80 σελ. δραχ. 15, ἀπὸ 81 σελ. καὶ ἄνω ἡ τιμὴ πωλήσεως ἑκάστου φύλλου προσαυξάνεται κατὰ δραχ. 15 ἀνὰ 80 σελίδας.

Γ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

I Εἰς τὸ Δελτίον Άνωνύμων Έταιρειῶν καὶ Έταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης :

Α'. Δημοσιεύματα Άνωνύμων Έταιρειῶν

1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων	Δραχ.	400
2. Τῶν καταστατικῶν Άνωνύμων Έταιρειῶν	»	10.000
3. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν τῶν Άνωνύμων Έταιρειῶν	»	2.000
4. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων εἰς γενικὰς συνελεύσεις, τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τῶν ἀνακοινώσεων τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/70 περὶ Ἀλλοδαπῶν Ἀσφαλιστικῶν Έταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ΕΛΤΑ τῶν ἀφορωσῶν εἰς προσωρινὰς διατάξεις....	»	1.000
5. Τῶν ἀνακοινώσεων τῶν ὑπὸ διάλυσιν Άνωνύμων Έταιρειῶν, κατὰ τὸ Β.Δ. 20/5/1939. .	»	200
6. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Άνωνύμων Έταιρειῶν ..	»	4.000
7. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζικῶν Έταιρειῶν	»	1.000
8. Τῶν ἀποφάσεων περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Έταιρειῶν	»	600
9. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Έταιρειῶν, τῶν ἐκθέσεων περιουσιακῶν στοιχείων Άνωνύμων Έταιρειῶν ἐν γένει, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Δ. Σ. τοῦ ΕΛΤΑ δι' ὧν ἐγκρίνονται καὶ δημοσιεύονται οἱ κανονισμοὶ αὐτοῦ.....	»	4.000
10. Τῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπευσιν ἐν Ἑλλάδι ἄλλοδαπῶν Έταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Έταιρειῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70	»	2.000
11. Τῶν ἀποφάσεων περὶ συγχωνεύσεως Άνωνύμων Έταιρειῶν	»	10.000

12. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ Χρηματιστήριον πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/67 Δραχ. | 1.000 |

13. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγορᾶς περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ Χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/1967 » | 1.000 |

Β'. Δημοσιεύματα Έταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης

1. Τῶν καταστατικῶν	Δραχ.	1.000
2. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν	»	400
3. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων	»	200
4. Τῶν ἰσολογισμῶν	»	1.000
5. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων	»	1.000

Γ'. Δημοσιεύματα Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων καὶ Φιλανθρωπικῶν Σωματείων

1. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ χορηγῆσεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων	»	1.000
2. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν ὡς ἄνω Συνεταιρισμῶν, Ταμείων καὶ Σωματείων	»	1.000

II Εἰς τὸ Τέταρτον τεύχος, τῶν δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων καὶ λοιπῶν δημοσιεύσεων

» 400

Τὸ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) καταβλητέον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν δημοσιεύσεων ἐν τῷ Δελτίῳ Άνωνύμων Έταιρειῶν καὶ Έταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης ἐν γένει ὀρίσθη εἰς 5%.

Δ'. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται εἰς τὰ Δημόσια Ταμεία ἐναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, ὅπερ, μερίμνη τοῦ ἐνδιαφερομένου, ἀποστέλλεται εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

2. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ δύνανται ν' ἀποστέλλονται καὶ εἰς ἀνάλογον συνάλλαγμα δι' ἐπιταγῆς ἐπ' ὀνόματι τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

3. Ἡ καταβολὴ τοῦ ὑπὲρ τοῦ Τ.Α.Π.Ε.Τ. ποσοστοῦ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων ἐνεργεῖται ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου), ἐν ταῖς λοιπαῖς δὲ πόλεσι τοῦ Κράτους εἰς τὰ Δημόσια Ταμεία, ὅπερ ἀποδίδεται εἰς τὸ ΤΑΠΕΤ, συμφώνως πρὸς τὰ ὀριζόμενα διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 192378/3639 τοῦ ἔτους 1947 (ΡΟΝΕΟ 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 139) ἐγκυκλίων διαταγῶν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους. Ἐπὶ συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ ἀποστέλλομένων δι' ἐπιταγῶν, συναποστέλλεται διὰ τῶν ἐπιταγῶν καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸν.

Ο ΠΡΟ-Ι-ΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ε.Τ.

Θ. ΚΩΣΤΟΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΣ